

[Text]

Can you advise us why CBC Radio was not prepared to appear before the committee, or is that something that has nothing to do with you people?

**Mr. Newman:** I did not know that they had been invited.

**Senator Kenny:** I gather that they were speaking to us through their lawyers when saying that we were causing them difficulty.

**Mr. Alboim:** It shows that as an organization we are as varied as are people. There is no difficulty for CBC Television. We have done this sort of thing in the past and we would gladly do it again.

**Senator Kenny:** I believe Mr. Newman wants to make a comment.

**Mr. Newman:** It has to do with the transcript of the remarks that you were reading that were made by CBC Radio, which can be applied to television as well. When you are on the air live, you sometimes go on at a pre-arranged time and you sometimes go on because something has happened. Basically the rule of thumb that we use—and it is not written down—is that some things are self-evident to the people involved. For instance, with regard to the man who changed his sweater, whether it is being broadcast on television or radio, he already knows that he has changed his sweater or that he is walking up and down in the bus. The same goes for the example I gave at the beginning; when someone was looking under the bus, I did not report it. I think that people exercise this kind of editorial control on themselves. It seems to me from what you were reading that the individual already knew what was going on. He knew what his name was, he knew when he changed his sweater and he could see the RCMP with guns trained on him. That these events were reported was not telling him anything that he did not know. I am not saying that everything you read necessarily falls into that category. I am saying that when you are doing a live broadcast that is what you are thinking about, what is self-evident to the people on the bus and what is not.

**Senator Kenny:** I would rather have a policeman say this than me, but sometimes it is hard to tell what is useful and what is not. At least, that is the testimony we have received from the policemen to date. I presume that what you did not know is whether the hostage taker knew he could be seen having changed his clothes. You would never know that.

**Mr. Newman:** If he changed them for a reason, he would have known that he had changed them and he would have known the reason why.

**Mr. Gizbert:** I do not want to belabour the sweater incident, but earlier someone mentioned that the decision was made to broadcast whether they were having difficulty seeing him or whether he should change his sweater. We did not, nor would we, broadcast that the RCMP said that he was easy to pick up because he is in a white sweater. What we broadcast was that it was easier to follow him before he changed into the dark sweater. It is a small point, but one comes after the event and one comes before it.

[Traduction]

Pouvez-vous nous dire pourquoi CBC Radio n'a pas voulu se présenter devant le Comité ou est-ce que cela n'a rien à voir avec vous?

**M. Newman:** Je ne savais pas qu'ils avaient été invités.

**Le sénateur Kenny:** Je pense qu'ils se sont adressés à nous par l'entremise de leurs avocats en disant que nous leur causions des difficultés.

**M. Alboim:** Cela montre bien qu'en tant qu'organisation, nous présentons autant de différences que les individus. Il n'y a aucun problème pour CBC Television. Nous avons déjà fait cela autrefois et nous le ferons à nouveau avec plaisir.

**Le sénateur Kenny:** Je crois que M. Newman voudrait faire une remarque.

**M. Newman:** Cela concerne la transcription des remarques faites par CBC Radio que vous avez lues et qui pourraient s'appliquer aussi à la télévision. Lorsqu'on travaille en direct, il arrive que l'on passe à un moment prévu à l'avance mais il arrive aussi que l'on passe parce que quelque chose vient de se produire. Nous agissons en gros de façon empirique—il n'y a pas de règles écrites—et certaines choses sont évidentes pour les intéressés. Par exemple, pour ce qui est de l'homme qui a changé de chandail, que cela soit transmis à la télévision ou à la radio, il sait déjà qu'il a changé de chandail ou qu'il fait les cents pas dans le bus. Il en va de même pour l'exemple que j'ai donné au début; lorsque quelqu'un inspectait le dessous du bus, je ne l'ai pas signalé. Chacun est son propre juge pour les limites de l'information. D'après ce que vous avez lu, il me semble que l'intéressé savait déjà ce qui se passait. Il connaissait son nom, il savait qu'il avait changé de chandail et il pouvait très bien voir la Gendarmerie royale braquer ses armes sur lui. Signaler tout cela, ce n'était pas lui apprendre quelque chose qu'il ne savait pas. Je ne veux pas dire par là que tout ce que vous avez lu tombe nécessairement dans cette catégorie. Je veux simplement dire que c'est à cela que l'on pense lorsqu'on fait une transmission en direct: qu'est-ce qui est évident pour les passagers du bus et qu'est-ce qui ne l'est pas.

**Le sénateur Kenny:** Je préférerais que ce soit un agent de police plutôt que moi qui affirme une telle chose, mais il est parfois difficile de savoir ce qui est utile et ce qui ne l'est pas. C'est du moins ce qui ressort des témoignages reçus jusqu'ici de la part des agents de police. J'imagine que vous ne saviez pas si l'auteur de l'incident était conscient du fait qu'on pouvait le voir en train de changer de vêtements. Il vous était impossible de le savoir.

**M. Newman:** S'il a changé de vêtements pour une raison précise, il savait qu'il l'avait fait et il savait pourquoi il l'avait fait.

**M. Gizbert:** Je ne voudrais pas faire traîner en longueur l'incident du chandail, mais quelqu'un a dit plus tôt que la décision avait été prise de le signaler, que l'on ait des difficultés à le voir ou qu'il doive changer de chandail. Nous n'avons pas dit que la Gendarmerie royale, et nous ne le ferions pas davantage maintenant, estimait qu'il était plus facile à repérer à cause du chandail blanc. Ce que nous avons signalé c'est qu'il était plus facile de le suivre avant qu'il ne mette un chandail